

**ZMLUVA O NÁJME  
KOPÍROVACIEHO STROJA**  
(operatívny leasing)

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA  
ZÁHORSKÁ BYSTRICA

Číslo zmluvy:

PRK12-0030

Evidenčné číslo zmluvy: 10/2012/SL.  
Zmluva uzatvorená dňa: 29.5.2012  
Nadobudla účinnosť dňa: 30.5.2012  
Doba trvania zmluvy: .....

**I. Zmluvné strany**

Prenajímateľ: **NEPA Slovakia, spol. s r.o.**

Technická 2, 821 04 Bratislava

v zastúpení: Ing. Peter Červený – poverený zástupca

IČO: 31 369 987, DIČ: 2020333843, IČ DPH: SK2020333843

kontaktná osoba:

bankové spojenie:

zapísaný v obch. registri Okresného súdu BA I., oddiel: Sro, vložka 6784/B

Nájomca: **Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica**

Námestie Rodiny č. 1, 843 57 Bratislava

v zastúpení : Ing. Jozef Krúpa - starosta

IČO: 604 887

**II. Predmet zmluvy**

1. Touto zmluvou sa prenajímateľ zaväzuje prenechať nájomcovi kopírovací stroj dohodnutej konfigurácie (ďalej len „prístroj“ alebo „predmet nájmu“) na dočasné užívanie a nájomca sa zaväzuje zaplatiť mu za to odplatu (nájomné).
2. Vlastníkom prístroja zostáva po celú dobu nájmu prenajímateľ. Po skončení nájmu je nájomca povinný vrátiť prístroj bezodkladne prenajímateľovi podľa čl. VIII bod 6, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

**III. Údaje o prístroji**

Model	Výrobné č.	Príslušenstvo	Výrobné č.
SHARP MX-2300N	75023172	stolík	

*Ceuz*

#### IV. Dodacie podmienky a vady prístroja

1. Prenajímateľ sa zaväzuje na vlastné náklady dopraviť prístroj na nájomcom určené miesto a uviesť ho do prevádzky. **Dátum a miesto dodania:** 29.5.2012, Námestie Rodiny č. 1, 843 57 Bratislava

Dokladom o dodaní prístroja, je protokol o prevzatí kopírovacieho stroja, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2. Pred odovzdaním prístroja do užívania nájomcovi, je prenajímateľ povinný zaškoliť nájomcu (tj. 1-2 osoby určené nájomcom) na obsluhu prenajatého prístroja a oboznámiť ho riadne s návodom na jeho používanie. Zaškolením nájomcu, si prenajímateľ splní svoju inštruktážnu povinnosť, ktorá mu vyplýva zo zákona. V protokole o odovzdaní kopírovacieho prístroja, je nájomca povinný prenajímateľovi potvrdiť svojim podpisom, že osoby uvedené v protokole, boli riadne prenajímateľom zaškolené na obsluhu a správne používanie prenajatého kopírovacieho prístroja.
3. Ak nájomca neprevezme prístroj v dohodnutom termíne, i keď by mu v tom nebránili vady prístroja, je povinný uhradiť prenajímateľovi všetky náklady, ktoré mu z toho dôvodu vzniknú. Ak sa vyskytnú pri odovzdaní prístroja vady, postupuje nájomca nasledovne:
- ak ide o zjavné, neodstrániteľné vady, nie je nájomca oprávnený prístroj prevziať a je povinný o tejto skutočnosti okamžite, najneskôr do päť dní, informovať prenajímateľa
  - ak ide o zjavné, odstrániteľné vady, je nájomca povinný trvať na ich odstránení a prístroj prevezme až po ich odstránení
  - ak ide o skryté vady, je nájomca povinný využiť práva vyplývajúce zo záruky voči dodávateľovi, vady dodávky je nájomca povinný uplatniť priamo u dodávateľa
- Náklady, ktoré vzniknú prenajímateľovi z chybného alebo neskorého uplatnenia väd prístroja, nesie nájomca.
4. Prenajímateľ nie je v omeškaní, pokiaľ sa po uzavretí tejto zmluvy vyskytnú skutočnosti na jeho vôľi nezávislé, v takomto prípade sa mu nájomca zaväzuje poskytnúť primeranú lehotu na splnenie jeho záväzku.
5. Prenajímateľ je oprávnený odmietnuť dodanie prístroja a odstúpiť od zmluvy, ak po jej uzavretí vzniknú oprávnené pochybnosti o schopnosti nájomcu platiť nájomné riadne a včas.

#### V. Nájomné a súvisiace údaje

Výška mesačného nájomného:	bez DPH: 1,00 €	s 20% DPH: 1,20 €
Počet kópií/výtlačkov zahrnutých v nájomnom:	0	
Cena 1 kópie/výtlačku nad uvedený počet kópií/výtlačkov:	Čiernobiely bez DPH: 0,01999 € Farebný bez DPH: 0,0999 €	Čiernobiely s 20% DPH: 0,023988€ Farebný s 20% DPH: 0,11988 €
Splatnosť prvej splátky nájomného:	do 30.5.2012	
Splatnosť ďalších splátok:	Podľa splátkového kalendára	
Doba trvania nájmu:	48 mesiacov	t.j. do 30.5.2016

*Cluf*

1. Nájomné sa uhrádza mesačne vopred bankovým prevodom na účet prenajímateľa, pričom ako variabilný symbol sa pri platbe uvádza číslo tejto zmluvy. Ako faktúra slúži splátkový kalendár, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy. Platba musí byť pripísaná na účet prenajímateľa vždy najneskôr v deň splatnosti jednotlivých splátok nájomného. Súčasťou nájomného nie sú náklady na premiestnenie prístroja podľa čl. VI. bod 11. , tieto si prenajímateľ vyúčtuje samostatne.
2. Nájomca má právo na odpustenie nájomného za dobu, po ktorú nemohol prístroj riadne užívať pre vady prístroja, ktoré nespôsobil a nebol mu poskytnutý náhradný prístroj. Ak prístroj mohol užívať z takýchto dôvodov iba obmedzene, má právo na zľavu z nájomného. Nárok nájomcu na odpustenie nájomného alebo na poskytnutie zľavy sa musí uplatniť u prenajímateľa bez zbytočného odkladu. Nárok zaniká, ak sa neuplatní do 6 mesiacov odo dňa, kedy došlo ku skutočnostiam tento nárok zakladajúcim. O takúto zľavu bude nájomcovi znížená nasledujúca splátka nájomného.
3. Splátka nájomného zahŕňa prenájom kopírovacieho stroja a zhotovenie uvedeného počtu kópií/výtlačkov za mesiac. Za kópie/výtlačky zhotovené nad počet kópií/výtlačkov zahrnutých v mesačnom nájomnom platí nájomca uvedenú cenu za kópiu/výtlačok a to za počet skutočne zhotovených kópií/výtlačkov..
4. Vyúčtovanie skutočne zhotovených kópií/výtlačkov sa uskutoční na základe odpočtu podľa stavu počítadla vyhotovených kópií/výtlačkov. Odpočet vykoná servisný technik prenajímateľa do 7 dní po uplynutí kalendárneho štvrťroka za prítomnosti zástupcu nájomcu. Výsledok odpočtu sa zapisuje do pracovného listu, ktorý podpíšu zástupcovia oboch strán.
5. Pokiaľ nie je možné zistiť skutočný stav vyhotovených kópií/výtlačkov odpočtom podľa predchádzajúceho bodu, určí sa podľa spotreby dodaného papiera alebo iným dohodnutým spôsobom. Testovacie kópie/výtlačky vyhotovené technikom pri servisných zásahoch sa odpočítavajú od celkového počtu vyhotovených kópií/výtlačkov na základe zápisu technika v pracovnom liste.
6. Poplatok za zhotovené kópie/výtlačky zahŕňa aj výmenu vadných dielov a náhradných dielov so stanovenou životnosťou podľa technických parametrov, ak poškodenie nebolo zapríčinené nekvalifikovanou obsluhou, zásahom tretej osoby alebo vyššou mocou a škoda nie je preplatená ani z poistenia prístroja.
7. Nájomca je povinný dodržiavať obmedzenie počtu kópií/výtlačkov zhotovených za mesiac. V prípade prekročenia maximálneho počtu kópií/výtlačkov stanoveného výrobcom má prenajímateľ právo na zvýšenie ceny jednej kópie/výtlačku o percento prekročenia stanoveného limitu (napr. ak sa prekročí limit o 20 %, cena jednej kópie/výtlačku sa zvyšuje o 20 %).
8. Dohodnutá cena 1 kópie/výtlačku platí pri priemernom pokrytí stránky s 6% sýtosťou čiernej tlače pri čiernobielych a farebných strojoch a pri farebných kopírovacích strojoch 35% sýtosťou farebnej tlače(8,75% z každej farby CMYK). V prípade väčšieho priemerného pokrytia má prenajímateľ právo na zvýšenie nájomného a paušálnej ceny za zhotovenú kópiu/výtlačok.
9. Prenajímateľ si vyhradzuje právo zmeny cien v súvislosti so zmenami všeobecných ekonomických podmienok (napr. devalvácia, zmena výšky cla, dovozná prirážka, zmena kurzu, atď.), príp. zmenami cien dodávateľa, pričom prenajímateľ je povinný písomne oboznámiť nájomcu s touto skutočnosťou, a to formou dodatku k tejto zmluve zaslaným aspoň 2 mesiace pred plánovanou zmenou. V prípade, že nájomca nebude súhlasiť s oznámenou zmenou, má právo vypovedať túto zmluvu podľa čl. VIII bod 3 tejto zmluvy, v opačnom prípade platí, že s oznámenou zmenou súhlasí.

10. Ak nájomca neuskutoční platby podľa tejto zmluvy riadne a včas, prenajímateľ má právo vyúčtovať mu úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Právo prenajímateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

#### VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať prístroj v súlade s jeho určením a je povinný zabrániť jeho nadmernému opotrebeniu.
2. Nájomca nie je oprávnený prenechať prístroj do podnájmu. Pokiaľ by k predmetu nájmu uplatňovali práva tretie osoby, je nájomca povinný o tejto skutočnosti informovať okamžite prenajímateľa. V prípade nesplnenia tejto povinnosti je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi všetky náklady spojené s ochranou prístroja pred právami tretích osôb.
3. Nájomca môže uskutočňovať zmeny na prístroji len s písomným súhlasom prenajímateľa, úhradu nákladov však môže od prenajímateľa požadovať len vtedy, ak sa na to prenajímateľ písomne zaviazal. Prípadné zvýšenie hodnoty prístroja vzniknuté úpravami bez súhlasu prenajímateľa prechádza bez nároku na úhradu do majetku prenajímateľa. Po prípadnom znížení hodnoty prístroja technickými úpravami bez súhlasu prenajímateľa je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi vzniknutý cenový rozdiel.
4. O vzniknutých závadách a škodách na prístroji je povinný nájomca neodkladne informovať prenajímateľa a strpieť obmedzenie užívania v rozsahu nutnom na ich odstránenie. V prípade, ak si nájomca nesplní bez zbytočného odkladu svoju oznamovaciu povinnosť, zodpovedá za škodu tým spôsobenú a nemá nároky, ktoré by mu inak prislúchali pre nemožnosť alebo pre obmedzenú možnosť užívať prenajatý kopírovací prístroj.
5. Prenajímateľ zabezpečí príchod servisného technika na vykonanie servisného zásahu najneskôr najbližší pracovný deň po tom, ako mu nájomca oznámil (písomne, telefonicky, e-mailom,...) potrebu vykonania opravy prístroja. V prípade, že prenajímateľ nedokáže odstrániť závalu prístroja, brániacu jeho riadnemu užívaniu, do 5 pracovných dní od nahlásenia závady, poskytne objednávateľovi náhradný kopírovací stroj a to až do dňa sprevádzkovania nájomcom prenajatého kopírovacieho stroja.
6. Prenajímateľ je povinný počas trvania nájmu zabezpečovať plnú prevádzkovú schopnosť kopírovacieho stroja dohodnutej konfigurácie. Za tým účelom sa zaväzuje vykonávať pravidelnú údržbu a opravy prístroja a v prípade potreby dodávať náhradné diely a spotrebné materiály. Údržbou a opravami prístroja, sa rozumie činnosť nad rámec úkonov popísaných v návode na obsluhu. Prenajímateľ je povinný zabezpečiť likvidáciu opotrebovaných spotrebných materiálov a vadných náhradných dielov. Vymenené náhradné diely sú vlastníctvom prenajímateľa.
7. Prenajímateľ nesie počas doby nájmu, nebezpečenstvo škody na prístroji, s výnimkou škôd za ktoré zodpovedá nájomca a ktoré nie sú hrazené z poistenia.
8. Prenajímateľ poskytne nájomcovi na jeho žiadosť, technickú pohotovostnú službu, nad rámec svojich povinností (napr. na mimoriadne akcie nájomcu, výstavy prezentácie). Odmena za túto službu sa vyúčtuje samostatne, nakoľko nie je súčasťou nájomného. Túto službu je potrebné objednať u prenajímateľa najmenej do 5-tich pracovných dní vopred.
9. Prenajímateľ má právo cez pracovnú dobu nájomcu kedykoľvek skontrolovať stav a umiestnenie prístroja. Za týmto účelom mu nájomca umožní vstup do objektu, v ktorom je prístroj umiestnený.
10. Nájomca sa zaväzuje:
  - a) dodržiavať návod na obsluhu kopírovacieho prístroja,
  - b) používať k prevádzke prístroja len spotrebné materiály predpísané výrobcom, ktoré budú dodané prenajímateľom v zmysle plnenia jeho povinností,

- c) používať papier pre kopírovanie a tlač o váhe 80g/m<sup>2</sup>, v prípade používania iného kopírovacieho materiálu, ako napr. samolepiacich fólií, kartónov, polyesterových fólií, je možné používať len materiál odporúčaný výrobcom,
  - d) nepoužívať recyklovaný a inak nevhodný spotrebný materiál,
  - e) umiestniť prístroj v súlade s podmienkami stanovenými výrobcom.
11. K zmene umiestnenia prístroja, si musí nájomca vyžiadať od prenajímateľa vopred súhlas. Prenajímateľ premiestni prístroj na náklady nájomcu, na základe jeho oznámenia (aspoň 3 pracovné dni pred plánovaným premiestnením). Škody spôsobené vlastnou prepravou, hradí nájomca.
12. Nájomca sa zaväzuje hlásiť servisnému stredisku prenajímateľa svoje požiadavky, umožniť pracovníkom prenajímateľa prístup k prístroju na vykonanie objednanej služby a vytvoriť podmienky na riadne plnenie povinností prenajímateľa.

## VII. Poistenie predmetu nájmu

1. Prenajímateľ zabezpečuje poistenie prístroja proti všetkým obvyklým rizikám na území SR, pričom nájomca súčasne s touto zmluvou prevzal poistné podmienky a zaväzuje sa ich trvale dodržiavať.
2. V prípade, že dôjde k poistnej udalosti, nájomca je povinný postupovať podľa platných právnych predpisov a poistných podmienok, bezodkladne oznámiť písomne túto udalosť poisťovni aj prenajímateľovi a poskytnúť potrebnú súčinnosť. Pri nedodržaní tejto povinnosti znáša nájomca všetky náklady, ktoré tým prenajímateľovi vzniknú.
3. Pokiaľ má nájomca záujem používať prístroj v podmienkach, na ktoré sa nevzťahuje poistenie podľa bodu 1 tohto článku, je povinný ho pripoistiť na vlastné náklady.
4. Nájomca je povinný uhradiť prenajímateľovi prípadný rozdiel medzi výškou poistného plnenia, v prípade vzniku poistnej udalosti a výškou skutočnej škody, za ktorú nájomca zodpovedá.

## VIII. Zánik zmluvy

1. Zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná (čl. V), ak sa zmluvné strany nedohodnú inak
  - b) smrťou alebo zrušením nájomcu, ak sa prenajímateľ nedohodne inak s právnym nástupcom nájomcu
  - c) dohodou zmluvných strán
  - d) výpoveďou podľa bodu 2 a 3 tohto článku v lehote jedného mesiaca od doručenia písomnej výpovede druhej strane
  - e) odstúpením od zmluvy podľa bodu 4 tohto článku
  - f) v dôsledku straty, odcudzenia alebo zničenia predmetu nájmu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. Prenajímateľ má právo vypovedať zmluvu, ak nájomca porušuje ustanovenia tejto zmluvy akýmkoľvek spôsobom.
3. Nájomca má právo vypovedať túto zmluvu, ak:
  - a) nesúhlasí so zvýšením nájomného (čl. V. bod 9),
  - b) prenajímateľ neurobí v primeranej lehote potrebné opatrenia na jeho ochranu pred tretími osobami, ktoré si uplatnia k predmete nájmu práva nezlučiteľné s právami nájomcu, príp. opatrenia prenajímateľa sú neúspešné,

- c) predmet nájmu sa stane bez jeho zavinenia nespôsobilým na riadne užívanie a prenajímateľ neodstráni závalu v lehotách uvedených v čl. VI. bod 5 tejto zmluvy a nedodá ani náhradný prístroj.
4. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou účinnosťou, ak:
- nájomca nezaplatil nájomné ani do splatnosti ďalšieho nájomného,
  - bolo začaté voči nájomcovi konkurzné alebo vyrovnacie konanie,
  - nájomca hrubo porušuje svoje povinnosti podľa tejto zmluvy (napr. ak užíva prenajatú vec spôsobom, ktorým prenajímateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda, ak nájomca premiestnil prenajatý prístroj bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa).

Výpoveď či odstúpenie od zmluvy musí oprávnená strana uplatniť bez zbytočného odkladu, avšak najneskôr do 1 mesiaca odo dňa, keď sa dozvedela o dôvodoch zakladajúcich jej nárok.

5. Ak niektorá strana odmietne prevziať výpoveď či odstúpenie od zmluvy druhej zmluvnej strany, alebo sa nezdrzuje na svojej poslednej známej adrese, a preto jej nie je možné doručovať tieto písomnosti, nájom sa končí posledným dňom úložnej doby na pošte, resp. dňom spätného doručenia na adresu odosielateľa.
6. Nájomca je povinný aspoň týždeň pred skončením nájmu sa dohodnúť s prenajímateľom o vhodnom termíne na vrátenie prístroja, v dohodnutom termíne umožniť prenajímateľovi vstup do priestorov, kde sa prístroj nachádza a prístroj protokolárne odovzdať. Pokiaľ nájomca nesplní tieto povinnosti, prenajímateľ je po skončení nájmu oprávnený odobrať nájomcovi prístroj aj bez predchádzajúceho oznámenia, pričom má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške dvojnásobku nájomného za dobu prekročenia doby nájmu podľa tejto zmluvy.
7. Zánik zmluvy nezbavuje nájomcu povinnosti uhradiť prenajímateľovi všetky svoje záväzky splatné ku dňu skončenia nájmu, ako aj škody, ktoré vznikli prenajímateľovi v súvislosti s prípadným odobratím, skladovaním a následným predajom prístroja a náklady na opravu prístroja, pokiaľ bol poškodený či nadmerne opotrebovaný v dôsledku jeho zneužitia, a to aj tretími osobami.

### IX. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára v zmysle ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov). Na vzťahy neupravené touto zmluvou sa vzťahujú všeobecné ustanovenia záväzkovej časti Obchodného zákonníka.
- Nájomca je povinný pri uzavretí tejto zmluvy predložiť svoj výpis z obchodného alebo živnostenského registra, resp. živnostenské oprávnenie. V prípade zmeny údajov potrebných k tejto zmluve sú zmluvné strany povinné oznámiť nové údaje.
- Akékoľvek zmeny zmluvy vyžadujú písomnú dohodu zmluvných strán formou očíslovaných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
- Táto zmluva je prejavom slobodnej a vážnej vôle zmluvných strán, ktoré si ju prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdržala po jednom z nich.

V Bratislave, dňa ..... 29.5.2012 .....

.....  
prenajímateľ



.....  
nájomca

NEPA Slovakia spol. s r. o., Technická 2, 821 04 Bratislava  
IČO: 31369987, DIČ: 2020333843, IČ DPH: SK2020333843

**Splátkový kalendár**  
špecifikácia splátok k zmluve č. PRK12-0030

Nájomca: Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica, Námestie Rodiny č. 1,

843 57 Bratislava

IČO: 604 887

Por. spl.	Termín	Výška splátky v €	DPH 20% v €	Splátka celkom v €
1.	30.5.2012	1,00	0,20	1,20
2.	30.6.2012	1,00	0,20	1,20
3.	30.7.2012	1,00	0,20	1,20
4.	30.8.2012	1,00	0,20	1,20
5.	30.9.2012	1,00	0,20	1,20
6.	30.10.2012	1,00	0,20	1,20
7.	30.11.2012	1,00	0,20	1,20
8.	30.12.2012	1,00	0,20	1,20
9.	30.1.2013	1,00	0,20	1,20
10.	28.2.2013	1,00	0,20	1,20
11.	30.3.2013	1,00	0,20	1,20
12.	30.4.2013	1,00	0,20	1,20
13.	30.5.2013	1,00	0,20	1,20
14.	30.6.2013	1,00	0,20	1,20
15.	30.7.2013	1,00	0,20	1,20
16.	30.8.2013	1,00	0,20	1,20
17.	30.9.2013	1,00	0,20	1,20
18.	30.10.2013	1,00	0,20	1,20
19.	30.11.2013	1,00	0,20	1,20
20.	30.12.2013	1,00	0,20	1,20
21.	30.1.2014	1,00	0,20	1,20
22.	28.2.2014	1,00	0,20	1,20
23.	30.3.2014	1,00	0,20	1,20
24.	30.4.2014	1,00	0,20	1,20
25.	30.5.2014	1,00	0,20	1,20
26.	30.6.2014	1,00	0,20	1,20
27.	30.7.2014	1,00	0,20	1,20
28.	30.8.2014	1,00	0,20	1,20
29.	30.9.2014	1,00	0,20	1,20
30.	30.10.2014	1,00	0,20	1,20
31.	30.11.2014	1,00	0,20	1,20
32.	30.12.2014	1,00	0,20	1,20
33.	30.1.2015	1,00	0,20	1,20
34.	28.2.2015	1,00	0,20	1,20
35.	30.3.2015	1,00	0,20	1,20
36.	30.4.2015	1,00	0,20	1,20
37.	30.5.2015	1,00	0,20	1,20
38.	30.6.2015	1,00	0,20	1,20
39.	30.7.2015	1,00	0,20	1,20
40.	30.8.2015	1,00	0,20	1,20
41.	30.9.2015	1,00	0,20	1,20
42.	30.10.2015	1,00	0,20	1,20
43.	30.11.2015	1,00	0,20	1,20
44.	30.12.2015	1,00	0,20	1,20
45.	30.1.2016	1,00	0,20	1,20
46.	28.2.2016	1,00	0,20	1,20
47.	30.3.2016	1,00	0,20	1,20
48.	30.4.2016	1,00	0,20	1,20
<b>Celkom</b>		<b>48,00</b>	<b>9,60</b>	<b>57,60</b>

\_\_\_\_\_  
prenajímateľ

\_\_\_\_\_  
nájomca